

The content of the manual according to EN ISO 21420:2020 / Regulation (EU) 2016/425
 Manufacturer: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Product description: Protective gloves against mechanical hazards are a personal protection device used to protect the hand. The gloves have been designed and manufactured in such a way that, in the foreseeable conditions of use for which they were intended, the user can freely carry out activities related to the occurring mechanical hazard, while having the protection level specified below. The gloves are made of nylon and nitrile coated spandex. In people allergic to the above-mentioned materials, an allergic reaction may occur. Recommendations for the use of gloves: Do not use gloves of the wrong size, too loose or too tight. Do not use damaged, dirty and wet gloves, because they lose their protective function. Before each use of gloves, check that they do not show signs of wear or damage. After finishing work, clean the gloves with a brush or a cloth. Do not wash or dry clean. Store the product in a cool, dry, dark, well-ventilated and closed room, both before and after use. Storage conditions: temperature +5 to +25 degrees C, humidity <60%. Too high air humidity, temperature or intense light can adversely affect their quality. The supplier is not responsible for the quality of the product stored contrary to the recommendations. The gloves should be transported in cardboard or plastic packaging. The packaging should provide ventilation. Unused gloves are stable for up to two years from the date of purchase. Gloves should not be worn if there is a risk of being caught by moving machine parts. A puncture resistance specified below does not imply protection against puncture with pointed objects such as injection needles. NOTED body: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Key to marking: YATO - manufacturer's marking; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - manufacturer's catalog number; CE - mark of compliance with the requirements of the New Approach directives; EN 388 - the number of the European standard for gloves protecting against mechanical hazards; "Hammer symbol" - hazard category indicating mechanical hazards; "I symbol" - a sign indicating that supplementary information should be read; 9, 10 - gloves size according to EN ISO 21420:2020, 4131X - effectiveness levels according to tests in accordance with EN 388:2016+A1:2018; abrasion resistance: level of effectiveness: 4 - the gloves withstand 8000 test cycles; cut resistance: efficiency level: 1 - gloves have an index of 1.2; tear strength: effectiveness level: 3 - the gloves withstand tearing with a force of 50 N; puncture resistance: level of effectiveness: 1 - the gloves withstand a hit of a steel pin with a force of 20 N; cut resistance: performance level: X - no studies have been carried out. The puncture resistance specified below does not imply protection against puncture with pointed objects such as injection needles. Performance levels do not apply to glove fingers. For detailed information on the meaning of performance levels, see European standard EN 388:2016+A1:2018. Declaration of Conformity: available in the product sheet on the website toya24.pl

PL

Trésř instrukcji wg normy EN ISO 21420:2020 / Rozporządzenia (EU) 2016/425
 Producent: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Polska. Opis wyrobu: Rękawice ochronne chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi są środkami ochrony osobistej służącymi do ochrony ręki. Rękawice zostały zaprojektowane i wykonane w taki sposób aby w przewidywanych warunkach użytkowania, dla jakich zostały przeznaczone, użytkownik mógł swobodnie wykonywać czynności związane z występującym zagrożeniem mechanicznym, mając zapewnioną ochronę na określonym poniżej poziomie. Rękawice zostały wykonane z nylonu i spandexu pokrytego nitrilem. U osób uczulonych na ww. materiały może wystąpić reakcja alergiczna. Zalecenia użytkowania rękawic: Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze, zbyt luźnych lub ciasnych. Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Przed każdym rozpoczęciem stosowania rękawic sprawdź czy nie wykazują one śladów zużycia bądź uszkodzeń. Po skończonej pracy rękawice oczyść za pomocą szorstkiej lub szmatki. Nie pracuj nie czyszczyć mechanicznie. Produkt przechowywać w chłodnym, suchym, ciemnym, dobrze wentylowanym i zamkniętym pomieszczeniu, zarówno przed jak i po użyciu. Warunki przechowywania: temperatura +5 do +25 st. C, wilgotność < 60%. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych lub w tworzywa szlacheznego. Opakowanie powinno zapewniać wentylację. Nieużywane rękawice zachowują trwałość do dwóch lat od daty zakupu. Rękawice nie powinny być noszone jeśli istnieją ryzyko wdrażenia przez poruszające się części maszyn. Odporność na przebiecia w stopniu ochronnym poniżej, nie oznacza ochrony przed przebieciami osko zakończonymi przedmiotami, takim jak igły do zastrykiw. Jednostka notyfikowana: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francja. Objasnienie oznaczeń: YATO - oznaczenie producenta; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - nr katalogowy producenta; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 388 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chroniących przed zagrożeniami mechanicznymi; symbol młotka - kategoria zagrożenia oznaczająca zagrożenia mechaniczne; "symbol I" - znak oznaczający, że powinny być przeczytane informacje uzupełniające; 9, 10 - rozmiar rękawic wg EN ISO 21420:2020; 4131X - poziomy skuteczności wg badań zgodnie z normą EN 388:2016+A1:2018; odporność na ścieranie: poziom skuteczności: 4 - rękawice wytrzymują 8000 cykli badania; odporność na przecięcie: poziom skuteczności: 1 - rękawice posiadają wskaźnik 1,2; wytrzymałość na rozdzielanie: poziom skuteczności: 3 - rękawice wytrzymują rozdzielanie z siłą 50 N; odporność na przekucie: poziom skuteczności: 1 - rękawice wytrzymują uderzenie stalowym trzpieniem z siłą 20 N; wytrzymałość na przecięcie: poziom skuteczności: X - badania nie zostały przeprowadzone. Odporność na przebiecia określona poniżej, nie oznacza ochrony przed przebieciami osko zakończonymi przedmiotami, takim jak igły do zastrykiw. Poziomy skuteczności nie mają zastosowanie do palców rękawic. W celu zapoznania szczegółowych informacji na temat znaczenia poziomów skuteczności należy się zapoznać z treścią normy europejskiej EN 388:2016+A1:2018. Deklaracja zgodności: dostępna w karcie produktu na stronie internetowej toya24.pl

CZ

Obsah pokynů podle EN ISO 21420:2020 / Nařizení (EU) 2016/425
 Výrobce: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Popis produktu: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům jsou osobní ochranné prostředky používané k ochraně rukou. Rukavice byly navrženy a vyrobeny tak, aby za předviditelných podmínek použití, pro které jsou určeny, mohli uživatelé volně provádět činnosti související s vznikajícím mechanickým rizikem, přičemž má níže uvedenou úroveň ochrany. Rukavice jsou vyrobeny z nylonu a spandexu potaženého nitrilem. U lidí alergických na výše uvedené látky může dojít k alergické reakci. Doporučení pro použití rukavic: Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti, příliš volné nebo příliš těsné. Nepoužívejte poškozené, špinavé a mokré rukavice, protože ztratí svou ochrannou funkci. Před každým použitím rukavic zkontrolujte, zda nevykazují známky opotřebení nebo poškození. Po ukončení práce očistěte rukavice štětcem nebo hadříkem. Neumývejte ani nečistěte chemicky. Produkt skladujte před a po použití v chladné, suché, tmavé, dobře větrané a uzavřené místnosti. Podmínky skladování: teplota +5 až +25 stupňů C, vlhkost <60%. Příliš vysoká vlhkost vzduchu, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu skladovaných produktů v rozporu s doporučeními. Rukavice by měly být přepravovány v lepenkových nebo plastových obalech. Obal by měl zajišťovat větrání. Nepoužívejte rukavice jsou stabilní po dobu až dvou let od data nákupu. Rukavice by se neměly používat, pokud existuje riziko zachycení pohyblivými částmi stroje. Níže uvedená odolnost proti propíchnutí neznamená ochranu proti propíchnutí špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Označený subjekt: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francie. Klíč k označení: YATO - označení výrobce; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - katalogové číslo výrobce; Značka CE shody s požadavky směrnice nového přístupu; EN 388 - číslo evropské normy pro rukavice chránící před mechanickým nebezpečím; "Symbol kladiv" - kategorie nebezpečí označující mechanická nebezpečí; "Symbol I" - znak označující, že je třeba číst doplňující informace; 9, 10 - velikost rukavic podle EN ISO 21420:2020; 4131X - úroveň účinnosti podle testů podle EN 388:2016+A1:2018; odolnost proti oděru: úroveň účinnosti: 4 - rukavice vydrží 8000 testovacích cyklů; odolnost proti propíchnutí: úroveň účinnosti: 1 - rukavice mají index 1,2; pevnost v roztržení: úroveň účinnosti: 3 - rukavice odolávají roztržení silou 50 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň účinnosti: 1 - rukavice vydrží zárah ocelového kolíku silou 20 N; odolnost proti propíchnutí: úroveň výkonu: X - nebyly provedeny žádné studie. Níže uvedená odolnost proti propíchnutí neznamená ochranu proti propíchnutí špičatými předměty, jako jsou injekční jehly. Úroveň výkonu se nevztahuje na rukavice. Podrobné informace o významu výkonových úrovní naleznete v evropské normě EN 388:2016+A1:2018. Prohlášení o shodě: k dispozici v produktovém listu na webu toya24.pl

DE

Der Inhalt der Anleitung gemäß EN ISO 21420:2020 / Verordnung (EU) 2016/425
 Hersteller: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Produktbeschreibung: Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren sind eine persönliche Schutzvorrichtung zum Schutz der Hand. Die Handschuhe wurden so konstruiert und hergestellt, dass der Benutzer unter den vorhersehbaren Verwendungsbedingungen, für die sie vorgesehen sind, frei Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem auftretenden mechanischen Risiko ausführen kann, wobei die unten angegebenen Schutzstufe eingehalten wird. Die Handschuhe bestehen aus Nylon und Nitril beschichtetem Elasthan. Bei Menschen, die gegen die oben genannten allergisch sind Materialien kann eine allergische Reaktion auftreten. Empfehlungen für die Verwendung von Handschuhen: Verwenden Sie keine Handschuhe der falschen Größe, zu locker oder zu eng. Verwenden Sie keine beschädigten, schmutzigen und nassen Handschuhe, da diese ihre Schutzfunktion verlieren. Stellen Sie vor jedem Gebrauch von Handschuhen sicher, dass diese keine Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweisen. Reinigen Sie die Handschuhe nach Abschluss der Arbeiten mit einer Bürste oder einem Tuch. Nicht waschen oder chemisch reinigen. Lagern Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch in einem kühlen, trockenen, dunklen, gut belüfteten und geschlossenen Raum. Lagerbedingungen: Temperatur +5 bis +25 ° C, Luftfeuchtigkeit <60%. Zu hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität beeinträchtigen. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Qualität des gelagerten Produkts entgegen den Empfehlungen. Die Handschuhe sollten in Karton- oder Kunststoffverpackungen transportiert werden. Die Verpackung sollte für Belüftung sorgen. Nicht verwendete Handschuhe sind ab Kaufdatum bis zu zwei Jahre haltbar. Handschuhe sollten nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie von beweglichen Maschinenteilen erfasst werden. Eine unten angegebene Durchstoßfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Durchstechen mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln. Benannte Stelle: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich. Schlüssel zur Kennzeichnung: YATO - Herstellerkennzeichnung; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - Katalognummer des Herstellers; CE-Zeichen für die Einhaltung der Anforderungen der New Approach-Richtlinien; EN 388 - die Nummer der europäischen Norm für Handschuhe zum Schutz vor mechanischen Gefahren; "Hammer-Symbol" - Gefahrenkategorie für mechanische Gefahren; "I-Symbol" - ein Zeichen, das angibt, dass zusätzliche Informationen gelesen werden sollten; 9, 10 - Handschuhgröße nach EN ISO 21420:2020, 4131X - Wirksamkeitsniveau gemäß Prüfungen gemäß EN 388:2016+A1:2018; Abriebfestigkeit: Wirkungsgrad: 4 - die Handschuhe halten 8000 Testzyklen stand; Schnittfestigkeit: Wirkungsgrad: 1 - Handschuhe haben einen Index von 1,2; Reißfestigkeit: Wirkungsgrad: 3 - Handschuhe halten dem Reißen mit einer Kraft von 50 N stand; Durchstoßfestigkeit: Wirkungsgrad: 1 - die Handschuhe halten einem Schlag eines Stahlstifts mit einer Kraft von 20 N stand. Schnittfestigkeit: Leistungsstufe: X - Es wurden keine Studien durchgeführt. Die unten angegebenen Durchstoßfestigkeit bedeutet keinen Schutz gegen Durchstechen mit spitzen Gegenständen wie Injektionsnadeln. Leistungsstufen gelten nicht für Handschuhfinger. Detaillierte Informationen zur Bedeutung der Leistungsstufen finden Sie in der Europäischen Norm EN 388:2016+A1:2018. Konformitätserklärung: verfügbar im Produktblatt auf der Website toya24.pl

LT

Instrukcijų turinys pagal EN ISO 21420:2020 / Reglamentas (ES) 2016/425
 Gamintojas: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Produkto aprašymas: Apsauginės pirštines nuo mechaninių pavojų yra asmeninės apsaugos priemonės, naudojamos rankai apsaugoti. Pirštines buvo suprojektuotos ir pagamintos taip, kad numatytomis naudojimo sąlygomis, kurioms jos yra skirtos, vartotojas galėtų laisvai atlikti su mechanine rizika susijusią veiklą, jei pačiu turėdamas žemiau nurodytą apsaugos lygį. Pirštines pagamintos iš nailono ir nitrilo dengto elastano. Žmonėms, alergiškiems aukščiau minėtiems žmonėms medžiagai, gali pasireikšti alerginė reakcija. Pirštinių naudojimo rekomendacijos: Nenaudokite netinkamo dydžio, per daug laisvų ar per ankštų pirštinių. Nenaudokite pažeistų, nesvarių ir šlapių pirštinių, nes jos praranda apsauginę funkciją. Prieš naudodami pirštines, patikrinkite, ar jose nėra nusidėvėjimo ar pažeidimų. Baigę darbą, pirštines ar šluostę nuvalykite. Neplaukite ir nevalykite sausai. Prieš naudojimą ir po naudojimo produktą laikykite vėsioje, sausioje, tamsioje, gerai vėdinamoje ir uždarose patalpose. Laikymo sąlygos: temperatūra nuo +5 iki +25 laipsnių C, drėgmė <60%. Per didelė oro drėgmė, temperatūra ar intensyvi šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už produktą, laikoma priešingai rekomendacijoms, kokybę. Pirštines reikia gabenti kartoninėse arba plastikinėse pakuotėse. Pakuotėje turėtų būti ventiliacija. Nenaudojamos pirštines yra stabilios iki dvejų metų nuo įsigijimo datos. Pirštinių negalima muvėti, jei yra pavojus, kad jas užstrigs judančios mašinos dalys. Toliau nurodytas atsparumas pradinūri nereiškia apsaugos nuo pradinūri smailiais daiktais, pavyzdžiui, įjekinėmis adatomis. Notifikuojanti įstaiga: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Prancūzija. Raktas žymėjimai: YATO - gamintojo ženklinaimas; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - gamintojo katalogo numeris; CE - atitiktis naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams ženkla; EN 388 - pirštinių, apsaugančių nuo mechaninių pavojų, Europos standarto numeris; "Plaktuko simbolis" - pavojaus kategorija, nurodanti mechaninius pavojus; "A simbolis" - ženklas, nurodantis, kad reikia perskaityti papildomą informaciją; 9, 10 - pirštinių dydis pagal EN ISO 21420:2020; 4131X - efektyvumo lygiai pagal testus pagal EN 388:2016+A1:2018; atsparumas dilimui: efektyvumo lygis: 4 - pirštines atlaiko 8000 bandymų ciklų; atsparumas pjūviui: efektyvumo lygis: 1 - pirštinių indeksas yra 1,2; plyšimo jėga: efektyvumo lygis: 3 - pirštines atlaiko ašarą 50 N jėga; atsparumas pradinūriui: efektyvumo lygis: 1 - pirštines atlaiko 20 N jėgos pilninio kaulišio smūgio; atsparumas pjūviui: veikimo lygis: X - tyrimai nebuvo atlikti. Žemiau nurodytas atsparumas pradinūriui nereiškia apsaugos nuo pradinūri smailiais daiktais, pavyzdžiui, įjekinėmis adatomis. Veikimo lygiai netaikomi pirštinių pirštims. Išsamią informaciją apie eksploatacinių sąvaybų reikšmes žr. Europos standarte EN 388:2016+A1:2018. Atitiktis deklaracija: galima rasti gamintojo lape toya24.pl

RU

Содержание инструкции в соответствии с EN ISO 21420:2020 / Правила (ЕС) 2016/425
 Производитель: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Описание продукта: Защитные перчатки от механических повреждений - это средство индивидуальной защиты, используемое для защиты рук. Перчатки были спроектированы и изготовлены таким образом, что в предвидимых условиях использования, для которых они предназначены, пользователь может свободно выполнять действия, связанные с возникающим механическим риском, при этом уровень защиты указан ниже. Перчатки изготовлены из нейлона и спандекса с нитриловым покрытием. У людей с аллергией на вышеуказанные материалы, может возникнуть аллергическая реакция. Рекомендации по использованию перчаток: Не используйте перчатки неправильного размера, слишком свободные или слишком тесные. Не используйте поврежденные, грязные и мокрые перчатки, так как они теряют свою защитную функцию. Перед каждым использованием перчаток проверяйте, нет ли на них следов износа или повреждений. По окончании работы протрите перчатки щеткой или тряпкой. Не стирайте и не подвергайте химической чистке. Храните продукт в прохладном, сухом, темном, хорошо вентилируемом и закрытом помещении как до, так и после использования. Условия хранения: температура от +5 до +25 градусов C, влажность <60%. Слишком высокая влажность воздуха, температура или интенсивный свет могут отрицательно сказаться на их качестве. Поставщик не несет ответственности за качество продукта, хранящегося вопреки рекомендациям. Перчатки следует перевозить в картонной или пластиковой упаковке. Упаковка должна обеспечивать вентиляцию. Срок годности неиспользованных перчаток составляет до двух лет с момента покупки. Не следует надевать перчатки, если есть риск быть захваченным движущимися частями машины. Указанная ниже стойкость к проколам не означает защиты от проколов острыми предметами, такими как инъекционные иглы. Упомянутый орган: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Франция. Обозначение маркировки: YATO - маркировка производителя; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - каталожный номер производителя; CE - знак соответствия требованиям директив Нового Подхода; EN 388 - номер европейского стандарта для перчаток, защищающих от механических повреждений; "Символ молотка" - категория опасности, указывающая на механическую опасность; "Символ I" - знак, указывающий на необходимость чтения дополнительной информации; 9, 10 - размер перчаток по EN ISO 21420:2020; 4131X - уровни эффективности согласно испытаниям согласно EN 388:2016+A1:2018; стойкость к истиранию: уровень эффективности: 4 - перчатки выдерживают 8000 циклов испытаний; сопротивление порезам: уровень эффективности: 1 - перчатки имеют индекс 1,2; прочность на разрыв: уровень эффективности: 3 - перчатки выдерживают разрыв с силой 50 Н; стойкость к проколам: уровень эффективности: 1 - перчатки выдерживают удар стальной булавкой с силой 20 Н; сопротивление порезам: уровень производительности: X - исследования не проводились. Указанная ниже стойкость к проколам не означает защиты от проколов острыми предметами, такими как инъекционные иглы. Уровни эффективности не относятся к перчаткам. Подробную информацию о значении уровня производительности см. в европейском стандарте EN 388:2016+A1:2018. Декларация соответствия: доступна в описании продукта на веб-сайте toya24.pl

LV

Instrukciju saturu saskaņā ar EN ISO 21420:2020 / Regulu (ES) 2016/425
 Ražotājs: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Produkta apraksts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem apdraudējumiem ir individuāla aizsargierīce, ko izmanto roku aizsardzībai. Cimdi ir veidoti un ražoti tā, lai paredzāmajos lietošanas apstākļos, kuriem tie ir paredzēti, lietotājs varētu brīvi veikt darbus, kas saistīti ar iespējamu mehānisko risku, vienlaikus ievērojot zemāk norādīto aizsardzības līmeni. Cimdi ir izgatavoti no spandeksa ar neilona un nitrila pārklājumu. Cilvēkiem, kuriem ir alerģija pret iepriekšminēto materiālu, var rasties alerģiska reakcija. Lietoējumi cimdus lietošanai: Nelietojiet nepareiza izmēra cimdus, pārāk vaļņus vai pārāk stingrus. Nelietojiet bojātus, netīrus un mitrus cimdus, jo tie zaudē aizsargfunkciju. Pirms katras cimdus lietošanas pārbaudiet, vai tiem nav nodiluma vai bojājumu pazīmju. Pēc darba pabeigšanas cimdus notīriet ar otu vai drānu. Nemazgājiet un netīrīti ķīmiski. Glabājiet produktu vēsā, sausā, tumšā, labi vēdināmā un slēgtā telpā gan pirms, gan pēc lietošanas. Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra no +5 līdz +25 grādiem C, mitrums <60%. Pārāk augsts gaisa mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var nelabvēlīgi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par pretekli ieteiktajām uzglabātā produkta kvalitāti. Cimdi jāpārvada kartona vai plastmasas iepakojumā. Iepakojumā jānodrošina ventilācija. Neizmantojiet cimdus ir stabilī līdz diviem gadiem no pirkuma datuma. Cimdus nevajadzētu valkāt, ja pastāv risks, ka tos var aizķert kustīgas mašīnas daļas. Turpmāk norādītā izturība pret caurdšanu nenozīmē aizsardzību pret punkciju ar smailiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adātām. Pazinotā institūcija: CTC, Parc Sc. T. Gārn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francija. Marķēšanas atslēga: YATO - ražotāja marķējums; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - ražotāja kataloga numurs; CE - atbilstības zīme jaunās pieejas direktīvu prasībām; EN 388 - Eiropas standarta numurs cimdēm, kas aizsargā pret mehāniskiem apdraudējumiem; "Māru simbols" - bīstamības kategorija, kas norāda mehāniskos apdraudējumus; "I simbols" - zīme, kas norāda, ka jālasa papildu informācija; 9, 10 - cimdus izmērs atbilstoši EN ISO 21420:2020; 4131X - efektivitātes līmeņi pēc testiem saskaņā ar EN 388:2016+A1:2018; izturība pret nodilumu: efektivitātes līmenis: 4 - cimdi iztur 8000 testa ciklus; pretestība griezumam: efektivitātes līmenis: 1 - cimdus indeksis ir 1,2; asaru izturība: efektivitātes līmenis: 3 - cimdi iztur pilsumam ar 50 N spēku; izturība pret caurdšanu: efektivitātes līmenis: 1 - cimdi iztur tēraudu tapas sitienu ar 20 N spēku; pretestība griezumam: veikspējas līmenis: X - pētījumi nav veikti. Turpmāk norādītā izturība pret caurdšanu nenozīmē aizsardzību pret punkciju ar smailiem priekšmetiem, piemēram, injekcijas adātām. Veikspējas līmeņi neattiecas uz cimdus pirkstiem. Detalizētu informāciju par veikspējas līmeņu nozīmi skatiet Eiropas standartā EN 388:2016+A1:2018. Atbilstības deklarācija: pieejama produkta lapā vietnē toya24.pl

UA

Зміст інструкції відповідно до EN ISO 21420:2020 / Регламент (ЄС) 2016/425
 Виробник: TOYA S.A., ul. Soltysowicka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Опис товару: Захисні рукавички від механічних небезпек - це індивідуальний захисний пристрій, що використовується для захисту руки. Рукавички спроектовані та виготовлені таким чином, що в передбачуваних умовах використання, для яких вони призначені, користувач може вільно виконувати дії, пов'язані з механічним ризиком, маючи рівень захисту, зазначений нижче. Рукавички виготовлені з спандексу з нитроновим і нитриловим покриттям. У людей, що страждають алергією на вищезазначені матеріали, може виникнути алергічна реакція. Рекомендації щодо використання рукавичок: Не використовуйте рукавички неправильного розміру, занадто вільні або занадто щільні. Не використовуйте пошкоджені, брудні та мокрі рукавички, оскільки вони втрачають свою захисну функцію. Перед кожним використанням рукавичок перевіряйте, чи вони не мають знаку зносу або пошкодження. Закінчивши роботу, почистіть рукавички щіткою або тканиною. Не мийте і не чистіть в хімічній. Зберігайте продукт у прохолодному, сухому, темному, добре провітрюваному та закритому приміщенні як до, так і після використання. Умови зберігання: температура від +5 до +25 градусів C, вологість <60%. Занадто висока вологість повітря, температура або інтенсивне світло можуть негативно позначитися на їх якості. Поставальник не несе відповідальності за якість товару, що зберігається вопреки рекомендаціям. Рукавички слід транспортувати в картонній або пластиковій упаковці. Упаковка повинна забезпечувати вентиляцію. Термін придатності неиспользованих перчаток складає до двох років з дати придбання. Не слід надягати рукавички, якщо існує ризик потрапити під рухомі деталі машини. Зазначена нижче стійкість до проколів не означає захисту від проколів гострими предметами, такими як ін'єкційні голки. Повідомлений орган: CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, вулиця Герм. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Франція. Ключ до маркування: YATO - маркування виробника; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - каталожний номер виробника; CE - знак відповідності вимогам директив Нового підходу; EN 388 - номер європейського стандарту для рукавичок, що захищають від механічних небезпек; "Символ молотка" - категорія небезпек, що вказує на механічну небезпек; "Я символ" - знак, що вказує на те, що додаткову інформацію слід читати; 9, 10 - розмір рукавичок згідно EN ISO 21420:2020; 4131X - рівні ефективності згідно з тестами згідно з EN 388:2016+A1:2018; стійкість до стирання: рівень ефективності: 4 - рукавички витримують 8000 тестових циклів; стійкість до різання: рівень ефективності: 1 - рукавички мають показник 1,2; міцність на розрив: рівень ефективності: 3 - рукавички витримують розрив з силою 50 Н; стійкість до проколів: рівень ефективності: 1 - рукавички витримують удар сталеного штифта силою 20 Н; стійкість до різання: рівень продуктивності: X - жодних досліджень не проводились. Зазначена нижче стійкість до проколів не означає захисту від проколів гострими предметами, такими як ін'єкційні голки. Рівні продуктивності не стосуються пальців рукавичок. Для отримання детальної інформації про значення рівнів продуктивності див. Європейський стандарт EN 388:2016+A1:2018. Декларация відповідності: доступна в аркуші виробу на веб-сайті toya24.pl

SK

Obsah pokynov podľa EN ISO 21420:2020 / Nariadenia (EÚ) 2016/425

Výrobca: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Popis produktu: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám sú osobným ochranným prostriedkom používaným na ochranu ruky. Rukavice boli navrhnuté a vyrobené tak, aby za predvidateľných podmienok použitia, na ktoré sú určené, mohli užívateľ slobodne vykonávať činnosti spojené s vznikajúcim mechanickým rizikom pri dodržaní nižšie uvedenej úrovne ochrany. Rukavice sú vyrobené z nylónu a spandexu potiahnutého nitrilom. U ľudí alergických na vyššie uvedené materiály, môže dôjsť k alergickej reakcii. Odporúčania pre použitie rukavíc: Nepoužívajte rukavice nesprávnej veľkosti, príliš voľné alebo príliš tesné. Nepoužívajte poškodené, špinavé a mokré rukavice, pretože strácajú ochrannú funkciu. Pred každým použitím rukavíc skontrolujte, či nevykazujú známky opotrebovania alebo poškodenia. Po ukončení práce rukavice očistite špeciálnou alebo handričkou. Neumývajte ani nečistite chemicky. Produkt skladujte pred a po použití v chladnej, suchej, tmavej, dobre vetranej a uzavretej miestnosti. Podmienky skladovania: teplota +5 až +25 stupňov C, vlhkosť <60%. Príliš vysoká vlhkosť vzduchu, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť ich kvalitu. Dodávateľ nie je zodpovedný za kvalitu skladovaného produktu v rozpore s odporúčaniami. Rukavice by sa mali prepravovať v lepenkových alebo plastových obaloch. Obal by mal zabezpečiť vetranie. Nepoužitú rukavicu sú stabilné až dva roky od dátumu nákupu. Rukavice by sa nemali nosiť, ak existuje riziko zachytenia pohyblivými časťami stroja. Nižšie uvedená odolnosť proti prepichnutiu neznamená ochranu pred prepichnutím špicami predmeti, ako sú inžekčné ihly. Notifikovaná osoba: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, ul. Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francúzsko. Kľúč k označeniu: YATO - označenie výrobcu; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - katalogové číslo výrobcu; Značka CE - súlad s požiadavkami smerníc nového prístupu; EN 388 - číslo európskej normy pre rukavice chrániace pred mechanickým nebezpečenstvom; „Symbol kládiva“ - kategória nebezpečnosti označujúca mechanické nebezpečenstvo; „Symbol I“ - značka označujúca, že je potrebné prečítať si doplnujúce informácie; 9, 10 - veľkosť rukavíc podľa EN ISO 21420:2020; 4131X - úroveň účinnosti podľa skúšok v súlade s EN 388:2016+A1:2018; odolnosť proti oderu: úroveň účinnosti: 4 - rukavice vydržia 8000 testovacích cyklov; odolnosť proti prerezaní: úroveň účinnosti: 1 - rukavice majú index 1,2; pevnosť v roztrhnutie: úroveň účinnosti: 3 - rukavice odolávajú roztrhnutiu silou 50 N; odolnosť proti prepichnutiu: úroveň účinnosti: 1 - rukavice odolávajú nárazu do oceľového čapu silou 20 N; odolnosť proti prerezaní: úroveň výkonu: X - neboli vykonané žiadne štúdie. Nižšie uvedená odolnosť proti prepichnutiu neznamená ochranu pred prepichnutím špicatými predmeti, ako sú inžekčné ihly. Úroveň výkonu sa nevzťahuje na prsty rukavice. Podrobné informácie o výnámne výkonových úrovní nájdete v európskej norme EN 388:2016+A1:2018. Vyhlásenie o zhode: dostupné v produktovom liste na webovej stránke toya24.pl.

HU

Az utasítások tartalma az EN ISO 21420:2020 / EU 2016/425 rendelekt szerint

Gyártó: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Termékleírás: A mechanikus veszélyek elleni védőkesztyű a kék védelemre szolgáló egyéni védőeszköz. A kesztyűket úgy tervezték és gyártották, hogy a felhasználónak az előrelátott használati körülmények között szabadon vehesse a fellépő mechanikai kockázathoz kapcsolódó tevékenységeket, miközben rendelkezik az alábbiakban meghatározott védelmi szinttel. A kesztyű nejlon és nitril bevonatú spandex. A fent említettekre allergiás embereknél anyagok, allergiás reakció léphet fel. Ajánlások a kesztyű használatára: Ne használjon nem megfelelő méretű, túl laza vagy túl szoros kesztyűt. Ne használjon sérült, piszkos és nedves kesztyűt, mert elvesztik védelmi funkciójukat. Minden kesztyű használatát elől ellenőrizze, hogy nincsenek-e kopások vagy sérülések jelei. A munka befejezése után ecettel vagy ruhával tisztítsa meg a kesztyűt. Ne mossa és ne tisztítsa. A terméket hűvös, száraz, sötét, jól szellőző és zárt helyiségben tárolja, használat előtt és után is. Tárolási feltételek: hőmérséklet +5 - +25 ° C, páratartalom <60%. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy intenzív fény hátrányosan befolyásolhatja az anyag minőségét. A szállító nem felel az ajánlásokkal ellentétben tárolt termékek minőségéért. A kesztyűt karton vagy műanyag csomagolásban kell szállítani. A csomagolásnak szellőzőet kell biztosítania. A fel nem használt kesztyűt a vásárlás napjától számított két évig stabil. Nem szabad kesztyűt viselni, ha fennáll annak a veszélye, hogy a megközgálpáltak elakadhatnak. Az alábbiakban megadott szúrásállóság nem jelenti a védelmet a hegyes tárgyak, például az injekciós tűk szúrása ellen. Bejelentett szervezet: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Franciaország. A jelölés kulcsa: YATO - a gyártó jelölése; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - a gyártó katalógusszáma; CE - az új megközelítésű irányelv követelményeinek való megfelelés jelölése; EN 388 - a mechanikai veszélyektől védő kesztyű európai szabványának száma; „Kalapács szimbólum” - mechanikai veszélyeket jelző veszélyességi kategória; „szimbólum” - jel, amely jelzi, hogy a kiegészítő információkat kell ell olvasni; 9, 10 - kesztyűméret az EN ISO 21420:2020 szerint; 4131X - hatékonyasági szintek az EN 388:2016+A1:2018 szerinti tesztek szerint; kopásállóság: hatékonysági szint: 4 - a kesztyű 8000 vizsgálattal ciklust bír; vágási ellenállás: hatékonysági szint: 1 - a kesztyű indexe 1,2; szakítószilárdság: hatékonysági szint: 3 - a kesztyű 50 N erővel bírja a szakadást; szúrásállóság: hatékonysági szint: 1 - a kesztyű ellenl egy acélpengés 20 N erővel történő ütésének; vágási ellenállás: teljesítményszint: X - nem végeztek vizsgálatokat. Az alábbiakban megadott szúrásállóság nem jelent védelmet a hegyes tárgyak, például az injekciós tűk szúrása ellen. A teljesítményszintek nem vonatkoznak a kesztyűujjakra. A teljesítményszintek jelentésével kapcsolatos részletes információkért lásd az EN 388:2016+A1:2018. európai szabványt. Megfelelősegi nyilatkozat: elérhető a toya24.pl weboldalon található terméklapon.

FR

Le contenu des instructions selon EN ISO 21420:2020 / Règlements (UE) 2016/425

Fabricant: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Description du produit: Les gants de protection contre les risques mécaniques sont un dispositif de protection individuelle utilisé pour protéger la main. Les gants ont été conçus et fabriqués de telle manière que, dans les conditions prévisibles d'utilisation auxquelles ils sont destinés, l'utilisateur puisse librement effectuer des activités liées au risque mécanique survenant, tout en ayant le niveau de protection spécifique ci-dessous. Les gants sont en nylon et spandex enduits de nitrile. Chez les personnes allergiques aux matériaux, une réaction allergique peut survenir. Recommandations pour l'utilisation de gants: Ne pas utiliser de gants de mauvaise taille, trop amples ou trop serrés. N'utilisez pas de gants endommagés, sales et mouillés, car ils perdent leur fonction de protection. Avant chaque utilisation de gants, vérifiez qu'ils ne présentent aucun signe d'usure ou de dommage. Une fois le travail terminé, nettoyez les gants avec une brosse ou un chiffon. Ne pas laver ni nettoyer à sec. Conservez le produit dans une pièce fraîche, sèche, sombre, bien ventilée et fermée, avant et après utilisation. Conditions de stockage: température +5 à +25 degrés C, humidité <60%. Une humidité, une température ou une lumière intense de l'air trop élevées peuvent nuire à leur qualité. Le fournisseur n'est pas responsable de la qualité du produit stocké contrairement aux recommandations. Les gants doivent être transportés dans un emballage en carton ou en plastique. L'emballage doit assurer une ventilation. Les gants non utilisés sont stables jusqu'à deux ans à compter de la date d'achat. Les gants ne doivent pas être portés s'il y a un risque d'être pris par les pièces mobiles de la machine. Une résistance à la perforation spécifique ci-dessous n'implique pas une protection contre la perforation avec des objets pointus tels que des aiguilles d'injection. Organisme notifié: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France. Légende du marquage: YATO - marquage du fabricant; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - numéro de catalogue du fabricant; CE - marque de conformité aux exigences des directives nouvelle approche; EN 388 - le numéro de la norme européenne pour les gants de protection contre les risques mécaniques; «Symbole marteau» - catégorie de danger indiquant les dangers mécaniques; «Symbole I» - un signe indiquant que des informations supplémentaires doivent être lues; 9, 10 - taille des gants selon EN ISO 21420:2020; 4131X - niveaux d'efficacité selon les tests selon EN 388:2016+A1:2018; résistance à l'abrasion: niveau d'efficacité: 4 - les gants résistent à 8000 cycles d'essai; résistance aux coupures: niveau d'efficacité: 1 - les gants ont un indice de 1,2; résistance à la déchirure: niveau d'efficacité: 3 - les gants résistent à la déchirure avec une force de 50 N; résistance à la perforation: niveau d'efficacité: 1 - les gants résistent à un coup de gouille en acier avec une force de 20 N; résistance aux coupures: niveau de performance: X - aucune étude n'a été réalisée. La résistance à la perforation spécifique ci-dessous n'implique pas une protection contre la perforation avec des objets pointus tels que des aiguilles d'injection. Les niveaux de performance ne s'appliquent pas aux doigts de gants. Pour des informations détaillées sur la signification des niveaux de performance, voir la norme européenne EN 388:2016+A1:2018. Déclaration de conformité: disponible dans la fiche produit sur le site toya24.pl

RO

Conținutul instrucțiunilor conform EN ISO 21420:2020 / Regulamente (UE) 2016/425

Producător: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Descrierea produsului: Mănușile de protecție împotriva pericolelor mecanice sunt un dispozitiv de protecție personal utilizat pentru a proteja mâna. Mănușile au fost proiectate și fabricate în așa fel încât, în condițiile previzibile de utilizare pentru care sunt destinate, utilizatorul poate desfășura în mod liber activități legate de riscul mecanic care apare, având în același timp nivelul de protecție specific mai jos. Mănușile sunt fabricate din nailon și spandex acoperite cu nitril. La persoanele alergice la cele menționate mai sus materiale, poate apărea o reacție alergică. Recomandări pentru utilizarea mănușilor: Nu folosiți mănuși de dimensiuni greșite, prea largi sau prea strânse. Nu folosiți mănuși deteriorate, murdare și umede, deoarece își pierd funcția de protecție. Înainte de fiecare utilizare a mănușilor, verificați dacă acestea nu prezintă semne de uzură sau deteriorare. După terminarea lucrului, curățați mănușile cu o perie sau o cârpă. Nu spălați și nu curățați chimic. Depozitați produsul într-o cameră rece, uscată, întencată, bine ventilată și închisă, atât înainte, cât și după utilizare. Condiții de depozitare: temperatură +5 până la +25 grade C, umiditate <60%. Umiditatea prea mare a aerului, temperatura sau lumina intensă le pot afecta calitatea. Furnizorul nu este responsabil pentru calitatea produsului stockat contrar recomandărilor. Mănușile trebuie transportate în ambalaje din carton sau plastic. Ambalajul trebuie să asigure ventilație. Mănușile neutilizate sunt stabile timp de până la doi ani de la data cumpărării. Mănușile nu trebuie purtate dacă există riscul de a fi prins între mișcarea pieselor masinii. O rezistență la perforare specificată mai jos nu implică protecție împotriva punctiei cu obiecte ascuțite, cum ar fi ace de injecție. Organism notificat: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, strada Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Franța. Cheia marcatului: YATO - marcajul producătorului; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - numărul de catalog al producătorului; CE - marca de conformitate cu cerințele directivei intro abordări; EN 388 - numărul standardului european pentru mănuși de protecție împotriva pericolelor mecanice; „Simbolul ciocanului” - categoria de pericol care indică pericole mecanice; „Simbol I” - un semn care indică faptul că ar trebui citite informații suplimentare; 9, 10 - mărimea mănușilor conform EN ISO 21420:2020; 4131X - nivelul de eficacitate conform testelor în conformitate cu EN 388:2016+A1:2018; rezistență la abraziune: nivel de eficacitate: 4 - mănușile rezistă la 8000 de cicluri de testare; rezistență la tăiere: nivel de eficiență: 1 - mănușile au un indice de 1,2; rezistența la rupere: nivel de eficacitate: 3 - mănușile rezistă la rupere cu o forță de 50 N; rezistență la perforare: nivel de eficacitate: 1 - mănușile rezistă la lovirea unui stift de oțel cu o forță de 20 N; rezistență la tăiere: nivel de performanță: X - nu au fost efectuate studii. Rezistența la punctie specificată mai jos nu implică protecție împotriva punctiei cu obiecte ascuțite, cum ar fi ace de injecție. Nivelurile de performanță nu se aplică degeterilor cu mânuși. Pentru informații detaliate despre semnificația nivelului de performanță, consultați standardul european EN 388:2016+A1:2018. Declarație de conformitate: disponibilă în fișa produsului de pe site-ul toya24.pl

NL

De inhoud van de instructies volgens EN ISO 21420:2020 / Verordeningen (EU) 2016/425

Fabrikant: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Productbeschrijving: Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren zijn een persoonlijk beschermingsmiddel dat wordt gebruikt om de hand te beschermen. De handschoenen zijn zodanig ontworpen en vervaardigd dat de gebruiker, onder de te verwachten gebruiksomstandigheden waarvoor ze bedoeld zijn, vrijelijk activiteiten kan uitvoeren die verband houden met het optredende mechanische risico, met behoud van het hieronder gespecificeerde beschermingsniveau. De handschoenen zijn gemaakt van nylon en met nitril gecoatet spandex. Bij mensen die allergisch zijn voor het bovengenoemde materialen kan een allergische reactie optreden. Aanbevelingen voor het gebruik van handschoenen: Gebruik geen handschoenen van de verkeerde maat, te los of te strak zijn. Gebruik geen beschadigde, vuile en natte handschoenen, deze verliezen hun beschermende functie. Controleer voor elk gebruik van handschoenen of ze geen tekenen van slijtage of beschadiging vertonen. Maak na het werk de handschoenen schoon met een borstel of een doek. Niet wassen of chemisch reinigen. Bewaar het product in een koele, droge, donkere, goed geventileerde en afgesloten ruimte, zowel voor als na gebruik. Bewaarcondities: temperatuur +5 tot +25 graden C, luchtvochtigheid <60%. Een te hoge luchtvochtigheid, temperatuur of intens licht kan de kwaliteit nadelig beïnvloeden. De leverancier is niet verantwoordelijk voor de kwaliteit van het product dat in strijd met de aanbevelingen is opgeslagen. De handschoenen moeten worden vervoerd in een kartonnen of plastic verpakking. De verpakking moet voor ventilatie zorgen. Ongebruikte handschoenen zijn tot twee jaar houdbaar vanaf de aankoopdatum. Handschoenen mogen niet worden gedragen als het risico bestaat dat u door bewegende machineonderdelen wordt gegrepen. Een hieronder gespecificeerde perforatieweerstand betekent geen bescherming tegen perforatie met puntige voorwerpen zoals injectienaalden. Aangemelde instantie: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankrijk. Sleutel tot markering: YATO - markering van de fabrikant; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - catalogusnummer van de fabrikant; CE - markering van overeenstemming met de vereisten van de nieuwe aanpak-richtlijn(en); EN 388 - het nummer van de Europese norm voor handschoenen die beschermen tegen mechanische gevaren; „Hamersymbool” - gevarencategorie die mechanische gevaren aangeeft; „I-symbool” - een teken dat aangeeft dat aanvullende informatie moet worden gelezen; 9, 10 - handschoenenmaat volgens EN ISO 21420:2020; 4131X - effectiviteitsniveaus volgens tests in overeenstemming met EN 388:2016+A1:2018; slijtvastheid: effectiviteitsniveau: 4 - de handschoenen doorstaan 8000 testcycli; snijweerstand: efficiëntieniveau: 1 - handschoenen hebben een index van 1,2; scheursterkte: effectiviteitsniveau: 3 - handschoenen zijn bestand tegen scheuren met een kracht van 50 N; perforatieweerstand: effectiviteitsniveau: 1 - de handschoenen zijn bestand tegen een stoot van een stalen pin met een kracht van 20 N; snijweerstand: prestatieniveau: X - er zijn geen onderzoeken uitgevoerd. De hieronder gespecificeerde perforatieweerstand houdt geen bescherming in tegen doorprikken met puntige voorwerpen zoals injectienaalden. Prestatieniveaus zijn niet van toepassing op handschoenvingers. Voor gedetailleerde informatie over de betekenis van de prestatieniveaus, zie de Europese norm EN 388:2016+A1:2018. Conformiteitsverklaring: beschikbaar in het productblad op de website toya24.pl

ES

El contenido de las instrucciones según EN ISO 21420:2020 / Reglamento (UE) 2016/425

Fabricante: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Descripción del producto: Los guantes de protección contra peligros mecánicos son un dispositivo de protección personal que se utiliza para proteger la mano. Los guantes han sido diseñados y fabricados de tal forma que, en las condiciones de uso previsibles para las que están destinados, el usuario puede realizar libremente las actividades relacionadas con el riesgo mecánico que se produzca, teniendo el nivel de protección especificado a continuación. Los guantes están hechos de nailon y elastano recubierto de nitrilo. En personas alérgicas a los mencionados anteriormente materiales, pueden producirse una reacción alérgica. Recomendaciones para el uso de guantes: No utilice guantes de la talla incorrecta, demasiado sueltos o demasiado apretados. No utilice guantes dañados, sucios y mojados, porque pierden su función protectora. Antes de cada uso de guantes, verifique que no presenten signos de desgaste o daño. Después de terminar el trabajo, limpie los guantes con un cepillo o un paño. No lavar ni limpiar en seco. Almacene el producto en un lugar fresco, seco, oscuro, bien ventilado y cerrado, tanto antes como después de su uso. Condiciones de almacenamiento: temperatura de +5 a +25 grados C, humedad <60%. La humedad del aire, la temperatura o la luz intensa demasiado altas pueden afectar negativamente a su calidad. El proveedor no se hace responsable de la calidad del producto almacenado contrariamente a las recomendaciones. Los guantes deben transportarse en envases de cartón o plástico. El embalaje debe proporcionar ventilación. Los guantes sin usar son estables hasta por dos años a partir de la fecha de compra. No se deben usar guantes si existe el riesgo de quedar atrapado por las piezas móviles de la máquina. La resistencia a la perforación especificada a continuación no implica protección contra la perforación con objetos puntiagudos como agujas de inyección. Organismo notificado: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francia. Clave para el marcado: YATO - marcado del fabricante; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - número de catálogo del fabricante; CE - marca de conformidad con los requisitos de las directivas New Approach; EN 388 - el número de la norma europea para guantes que protegen contra peligros mecánicos; „Símbolo de martello” - categoría de peligro que indica peligros mecánicos; „Símbolo I” - un signo que indica que se debe leer información adicional; 9, 10 - Talla de guantes según EN ISO 21420:2020; 4131X - niveles de efectividad según pruebas de acuerdo con EN 388:2016+A1:2018; resistencia a la abrasión: nivel de eficacia: 4 - los guantes soportan 8000 ciclos de prueba; resistencia al corte: nivel de eficiencia: 1 - los guantes tienen un índice de 1,2; resistencia al desgarrar: nivel de eficacia: 3 - los guantes resisten el desgarrar con una fuerza de 50 N; resistencia a la perforación: nivel de eficacia: 1 - los guantes resisten el impacto de un pasador de acero con una fuerza de 20 N; resistencia al corte: nivel de rendimiento: X - no se han realizado estudios. La resistencia a la perforación que se especifica a continuación no implica protección contra la perforación con objetos puntiagudos como agujas de inyección. Los niveles de rendimiento no se aplican a los dedos de los guantes. Para obtener información detallada sobre el significado de los niveles de rendimiento, consulte la norma europea EN 388:2016+A1:2018. Declaración de conformidad: disponible en la ficha del producto en el sitio web toya24.pl

GR

Το περιεχόμενο των οδηγιών σύμφωνα με το EN ISO 21420:2020 / Regulations (EU) 2016/425

Κατασκευστής: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Περιγραφή προϊόντος: Τα προστατευτικά γάντια από μηχανικούς κινδύνους είναι μια προσωπική προστατευτική συσκευή που χρησιμοποιείται για την προστασία του χεριού. Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τέτοιο τρόπο ώστε, στις προβλεπόμενες συνθήκες χρήσης για τις οποίες προορίζονται, ο χρήστης να μπορεί ελεύθερα να εκτελεί δραστηριότητες που σχετίζονται με τον κίνδυνο εμφάνισης μηχανικού κινδύνου, ενώ έχει το επιπλέον προστασίας που καθορίζεται παρακάτω. Τα γάντια είναι κατασκευασμένα από νάιλον και νιτρίλιο. Σε άτομα αλλεργικά στα προαναφερθέντα υλικά είναι εμφανιστή αλλεργική αντίδραση. Συστάσεις για τη χρήση γαντιών: Μην χρησιμοποιείτε γάντια με λάθος μέγεθος, πολύ χαλαρά ή πολύ σφιχτά. Μην χρησιμοποιείτε καταστραμμένα, βρώμικα και βρεγμένα γάντια, επειδή χάνουν την προστατευτική τους λειτουργία. Πριν από κάθε χρήση γαντιών, βεβαιωθείτε ότι δεν εμφανίζουν σημάδια φθοράς ή ζημιάς. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε τα γάντια με πινέλο ή πανί. Μην πλένετε ή στεγνώνετε. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό, σκοτεινό, καλά αεριζόμενο και κλειστό δωμάτιο, τόσο πριν όσο και μετά τη χρήση. Συνθήκες αποθήκευσης: θερμοκρασία +5 έως +25 βαθμούς C, υγρασία <60%. Η υπερβολική υγρασία αέρα, η θερμοκρασία ή το έντονο φως μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητά τους. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για την ποιότητα του προϊόντος που αποθηκεύεται σε αντίθεση με τις συστάσεις. Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται ως χαρτόνι ή πλαστική συσκευασία. Η συσκευασία πρέπει να παρέχει αερισμό. Τα χρησιμοποιημένα γάντια είναι σταθερά για έως και δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Δεν πρέπει να φοράτε γάντια εάν υπάρχει κίνδυνος πιάσματος μετακινώντας τα μέρη του μηχανήματος. Η αντίσταση στη διάτρηση που καθορίζεται παρακάτω δεν συνεπάγεται προστασία έναντι παρακέντησης με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες έγχυσης. Κοινοποιημένος οργανισμός: CTC, Parc S. T. Γκάρν. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Γαλλία. Κλειδί για τη σήμανση: YATO - σήμανση του κατασκευαστή; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - αριθμός καταλόγου κατασκευαστή; CE - σήμα συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις των οδηγιών της νέας προσέγγισης; EN 388 - ο αριθμός των ευρωπαϊκών προτύπων για γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; «Σύμβολο σφυρι» - κατηγορία κινδύνου που δείχνει μηχανικούς κινδύνους; «I σύμβολο» - ένα σύμβολο που δείχνει ότι πρέπει να διαβάζονται συμπληρωματικές πληροφορίες; 9, 10 - μέγεθος γαντιών σύμφωνα με το EN ISO 21420:2020. 4131X - επίπεδα αποτελεσματικότητας σύμφωνα με δοκιμές σύμφωνα με το EN 388:2016+A1:2018; αντοχή στην τριβή: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 4 - τα γάντια αντέχουν σε 8000 κύκλους δοκιμής; αντιστάση κατά: επίπεδο απόδοσης: 1 - τα γάντια έχουν δείκτη 1,2. αντοχή στο σχίσμο: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 3 - γάντια αντέχουν στο σχίσμο με δύναμη 50 N. αντοχή στη διάτρηση: επίπεδο αποτελεσματικότητας: 1 - τα γάντια αντέχουν σε χτύπημα χαλιδιών πτελών με δύναμη 20 N αντοχή κατά: επίπεδο απόδοσης: X - δεν έχουν πραγματοποιηθεί μελέτες. Η αντίσταση τριψήμιότος που καθορίζεται παρακάτω δεν συνεπάγεται προστασία έναντι παρακέντησης με αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες έγχυσης. Τα επίπεδα απόδοσης δεν ισχύουν για τα δάχτυλα των γαντιών. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την έννοια των επιπέδων απόδοσης, ανατρέξτε στο Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 388:2016+A1:2018. Δήλωση συμμόρφωσης: διατίθεται στο φύλλο προϊόντος στον ιστότοπο toya24.pl

IT

Il contenuto delle istruzioni secondo EN ISO 21420:2020 / Regolamento (UE) 2016/425

Produttore: TOYA S.A., ul. Soltysocka 13/15, 51-168 Wrocław, Poland. Descrizione del prodotto: I guanti di protezione contro i rischi meccanici sono un dispositivo di protezione personale utilizzato per proteggere la mano. I guanti sono stati progettati e realizzati in modo tale che, nelle prevedibili condizioni di utilizzo per le quali sono destinati, l'utente possa svolgere liberamente le attività legate al rischio meccanico che si manifesta, pur avendo il livello di protezione sotto specificato. I guanti sono realizzati in nylon e spandex rivestito in nitrile. Nelle persone allergiche a quanto sopra materiali, può verificarsi una reazione allergica. Raccomandazioni per l'uso dei guanti: Non utilizzare guanti di taglia sbagliata, troppo larghi o troppo stretti. Non utilizzare guanti danneggiati, sporchi e bagnati, perché perdono la loro funzione protettiva. Prima di ogni utilizzo dei guanti, verificare che non presentino segni di usura o danneggiamento. Dopo aver terminato il lavoro, pulire i guanti con una spazzola o un panno. Non lavare o lavare a secco. Conservare il prodotto in un locale fresco, asciutto, buio, ben ventilato e chiuso, sia prima che dopo l'uso. Condizioni di conservazione: temperatura da +5 a +25 gradi C, umidità <60%. Un'umidità dell'aria troppo elevata, una temperatura o una luce intensa possono influire negativamente sulla loro qualità. Il fornitore non è responsabile della qualità del prodotto conservato contrariamente alle raccomandazioni. I guanti devono essere trasportati in imballaggi di cartone o plastica. L'imballaggio dovrebbe fornire ventilazione. I guanti non utilizzati sono stabili fino a due anni dalla data di acquisto. I guanti non devono essere indossati se esiste il rischio di essere catturati dalle parti della macchina in movimento. Una resistenza alla perforazione specificata di seguito non implica protezione contro la perforazione con oggetti appuntiti come aghi per iniezione. Organismo notificato: CTC, Parc S. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Francia. Chiave per la marcatura: YATO - marcatura del produttore; YT-74757, YT-74758, YT-74759 - numero di catalogo del produttore; CE - marchio di conformità ai requisiti delle direttive Nuova Approccio; EN 388 - il numero dello standard europeo per i guanti che proteggono dai rischi meccanici; „Simbolo del martello” - categoria di pericolo che indica pericoli meccanici; „Simbolo I” - un segno che indica che devono essere lette informazioni supplementari; 9, 10 - taglia guanti secondo EN ISO 21420:2020. 4131X - livelli di efficacia secondo i test secondo EN 388:2016+A1:2018; resistenza all'abrasione: livello di efficacia: 4 - i guanti resistono a 8000 cicli di prova; resistenza al taglio: livello di efficienza: 1 - i guanti hanno un indice di 1,2; resistenza allo strappo: livello di efficacia: 3 - i guanti resistono allo strappo con una forza di 50 N; resistenza alla perforazione: livello di efficacia: 1 - i guanti resistono al colpo di un perno d'acciaio con una forza di 20 N; resistenza al taglio: livello di prestazione: X - non sono stati effettuati studi. La resistenza alla perforazione specificata di seguito non implica protezione contro la perforazione con oggetti appuntiti come aghi per iniezione. I livelli di prestazione non si applicano alle dita dei guanti. Per informazioni dettagliate sul significato dei livelli di prestazione, consultare la norma europea EN 388:2016+A1:2018. Dichiarazione di conformità: disponibile nella scheda prodotto sul sito toya24.pl